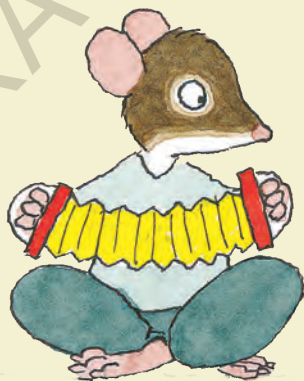


RIIKKA JÄNTTI

Șorichiț și cadoul de ziua lui

ILUSTRAȚII DE RIIKKA JÄNTTI

Traducere din limba finlandeză
de Alexia-Maria Sima



Editura Paralela 45

Redactare: Anda Marin
Corectură: Cătălina Soare
Tehnoredactare și DTP copertă: Monica Birlodeanu
Pregătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
JÄNTTI, RIIKKA

Șorichiț și cadoul de ziua lui / Riikka Jäntti ; il. de Riikka Jäntti ;
trad. din lb. finlandeză de Alexia-Maria Sima. - Pitești : Paralela 45, 2024
ISBN 978-973-47-4202-8

I. Sima, Alexia-Maria (trad.)

821.511.111
087.5

Pikku hiiri ja syntymäpäivälahja

Copyright text and illustrations © Riikka Jäntti, 2022

Original edition published by Tammi Publishers, 2022

Romanian edition published by agreement with Riikka Jäntti and
Elina Ahlback Literary Agency, Helsinki, Finland.

Copyright © Editura Paralela 45, 2024

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate,
iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate
intelectuală.

www.edituraparelela45.ro

Sorichiț stătea pe covorul din
hol. Petrecerea de ziua lui
trebuia să înceapă.





— Ce faci aici? l-a întrebat mami-chiț.

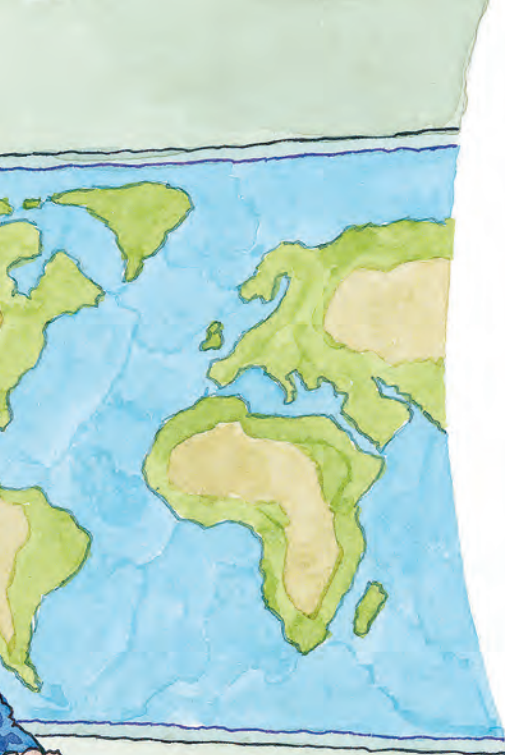
— Aștept, a răspuns Sorichiț.



— Invitații vor veni abia peste câteva ore. Ocupă-ți timpul cu ceva. Mă poți ajuta să așez masa.







- Avem tot ce ne trebuie?
a întrebat Șorichiț.
- Avem chipsuri, legume și sosuri.
Biscuiți colorați, dulciuri și suc.
Și tort, bineînțeles. Avem de toate.
- Pot să primesc cadoul de la tine
acum?
- Îl vei primi mâine, când este
ziua ta de naștere. Astăzi este
petrecerea cu prietenii, i-a răspuns
mami-chiț.



DING-DONG! În sfârșit!
Sorichiț a deschis invitațiilor.
În prag erau Bursucel, Bumbăcel,
Mușetica, Rafa, Norocel
și Peticel.



Toți i-au înmânat cadourile, iar Sorichiț le-a strâns într-o grămăjoară pe jos.



Le-a deschis apoi pe rând.
– Uau, un porc! Mulțumesc!



Sorichiț a primit o mulțime de
cadouri haioase.



– Dar cadoul de la tine? a întreat-o
el din nou pe mami-chiț.
– Măine, de ziua ta.

